Dist. 190
Rau. 4

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 190 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} C.d. P. Beauport — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par D. Grenier — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sauf instructions).	State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in mine", "in office", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans une fabrique", "dans une mine", "au bureau", "au magasin", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à l'autre emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier ou emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending College, Convent or School. / Coût de l'éducation en 1910 pour personnes fréquentant le collège, un couvent ou une école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Belanger Lucien	C.d. P. Beauport	M	Fils	C	Nov.		5	Quebec			F.	C.	C.R.																							
		Marie Jeanne	"	F	fille	C	Fev.		3	"			"	"	"																							
		Chevalier Rhe	"	M	Chef	M	Jan.		70	"			"	"	"	Cultivateur			E																			
		Fortier " Josephine	"	F	Epouse	M	Avril		63	"			"	"	"																							
		Chalifour Anna	"	F	fille	C	Juillet		32	"			"	"	"	Couturiere			E		Travaille à la maison	52		60	416														
		" Alice	"	F	"	C	Fev.		31	"			"	"	"																							
		" Blanche	"	F	"	C	Avril		29	"			"	"	"						Magasin	52		60	260													
89	89	Binet Adrien	"	M	Chef	M	Avril		49	"			"	"	"	Entrepreneur			E		Construction	44		54	1100			525	40	9.70								
		Lavoie " Clara	"	F	Epouse	M	Janvier		42	"			"	"	"																							
		Binet Julia	"	F	fille	C	Juin		16	"			"	"	"																			10	80				
		Labonia "	"	F	fille	C	Fev.		11	"			"	"	"																			10	"				
90	90	Duchesne Joseph	"	M	Chef	M	"		31	"			"	"	"	Commis Epic.			E		Marc. Commun	44		60	500			1000	31	17.04								
		Bergeron " Leda	"	F	Epouse	M	Sept.		28	"			"	"	"																							
		Duchesne Juliette	"	F	fille	C	Juillet		7	"			"	"	"																			10	"				
		" Marianne	"	F	"	C	Avril		6	"			"	"	"																			10	"				
		" Germaine	"	F	"	C	Mars		5	"			"	"	"																			10	"				
		" Marguerite	"	F	"	C			3	"			"	"	"																							
		" Alice	"	F	"	C	Dec		38	"			"	"	"																							
		" Thomas	"	M	Fils	C	Juin		1	"			"	"	"																							
	138	Grenier Henri	"	M	Chef	M	Jan		56	"			"	"	"	Cont. Menuisier			E		Construction	52		60	780			150	56	13.00								
		Leduc " Jeanne	"	F	Epouse	M	Oct		40	"			"	"	"																							
		Grenier La Philippe	"	M	fils	C	Juillet		24	"			"	"	"																							
		" Joachim	"	F	fille	C	Dec		22	"			"	"	"																							
		" Marie Alice	"	F	"	C	Mai		3	"			"	"	"																							
		" Henriette	"	M	fils	C	Oct		1	"			"	"	"																							
	38	Savard Elzear	"	M	Chef	M	Mars		62	"			"	"	"	Journalier			E		Distillerie	52		60	468													
		Grant " Laure	"	F	Epouse	M	Dec		51	"			"	"	"																							
		Savard Anna	"	F	fille	C	Juillet		18	"			"	"	"	Modiste			E		Magasin	52		54	364			100	51	7.50								
		" M.B. Blanche	"	F	"	C	Dec		20	"			"	"	"							52		54	364			200	13	15.60								
91	91	Belanger Joseph	"	M	Chef	M	Juin		33	"			"	"	"	Prop. Moulins			E		Farm. Commun	44		60	500			150	20	5.20								
		Nord d'Assalis	"	F	Epouse	M	Dec		34	"			"	"	"														535	33	9.70								
		" Rolland	"	M	Fils	C	Sept.		3	"			"	"	"																							
		" Paul Emile	"	M	"	C	Janv.		5/12	"			"	"	"																							
92	92	Grenier Edmond	"	M	Chef	M	Fev.		31	"			"	"	"	Bijoutier			E		Construction	40		54	700			2500	31	34.68								
		Lapierre Marie Rolanda	"	F	Epouse	M	Mai		35	"			"	"	"																							
		Grenier Alice	"	F	fille	C	Juillet		6	"			"	"	"																			10	"				
		" Juliette	"	F	"	C	Sept.		4	"			"	"	"																							
		" Alma	"	F	"	C	Oct.		2	"			"	"	"																							
		" Emelien	"	M	fils	C	Juillet		5	"			"	"	"																							
	25	Gendreau Ezrias	"	M	Chef	M	Avril		34	"			"	"	"	Cont. Tailleur			E		Magasin	52		54	540			1500	34	34.96								
		Juliette " Marie	"	F	Epouse	M	Sept.		30	"			"	"	"														1000	30	70.00								
		Gendreau Paul	"	M	Fils	C	Juillet		2	"			"	"	"														100	7	5.20								
		" Leo	"	M	"	C	Avril		1	"			"	"	"														100	1	5.20								
		Grenier Auguste	"	M	Fils	C	Juillet		20	"			"	"	"	Forgeron			E			52		60	144			200	20	13.00								
93	93	Peterin Jos. Ernest	"	M	Chef	M	Dec		30	"			"	"	"	Chef d'Equipe			E		Municipal	52		98	858			2000	33000	43.10								
		Renaud " Isabelle	"	F	Epouse	M	Fev.		28	"			"	"	"																							
		Peterin P. Auguste	"	M	fils	C	"		7	"			"	"	"																			10	"				
																																XX	Sourd	Muet			

47

2950 1000. 31438